



## VYSVĚTLENÍ, ZMĚNA ČI DOPLNĚNÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE č. 2

Zadavatel: Česká republika – Ministerstvo životního prostředí  
Sídlo: Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10  
IČO: 00164801  
Jednající: Ing. Kamil Srnec, ředitel odboru personálního a státní služby  
a zástupce státního tajemníka  
Název veřejné zakázky: **„Zajištění výuky cizích jazyků pro zaměstnance  
Ministerstva životního prostředí 2018 - 2021“**  
Přímý odkaz na detail: <https://ezak.mzp.cz/vz00009058>

Výše uvedený zadavatel v souladu s ustanovením § 54 odst. 5 a § 98 odst. 3 a 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), poskytuje tímto vysvětlení zadávací dokumentace (dále jen „ZD“) k výše uvedené veřejné zakázce vedené na profilu zadavatele E-ZAK pod systémovým číslem P18V00000209.

### **Dotaz č. 1:**

*Můžete blíže specifikovat (např. i na základě zkušeností z minulých let), kolik kurzů jednotlivých jazyků bude třeba zajistit v jednotlivých místech plnění zakázky? Např. Plzeň 1 skupinový kurz AJ a 3 individuální kurzy NJ, apod. pro další místa plnění.*

### **Odpověď na dotaz č. 1:**

Poskytování skupinové jazykové výuky probíhá v současné době v jedenácti skupinách v sídle zadavatele, z toho deset skupin je zaměřeno na výuku anglického jazyka a jedna skupina na výuku německého jazyka. Na jiných místech plnění skupinová výuka neprobíhá.

Individuální jazyková výuka je poskytována celkem pro 38 posluchačů. V sídle zadavatele se jedná o:

- 34 individuálních kurzů anglického jazyka,
- 1 individuální kurz francouzského jazyka,
- 1 individuální kurz německého jazyka.



V dalších místech plnění (Olomouc a Liberec) jsou poskytovány dva individuální kurzy se zaměřením na anglický jazyk.

**Dotaz č. 2:**

*Pokud není možné blíže specifikovat odpověď na dotaz č. 1, můžete alespoň uvést, zda bude nutné mimo Prahu zajistit i kurzy ruštiny a francouzštiny? Předpokládáme, že největší zájem bude o angličtinu a němčinu.*

**Odpověď na dotaz č. 2:**

Zadavatel dle dosavadních zkušeností předpokládá, že největší zájem bude o anglický a německý jazyk. Současně zadavatel nemůže vyloučit, že v příštích letech může být zahájena výuka ruského a francouzského jazyka pro individuální a skupinovou výuku.

**Dotaz č. 3:**

*Jakých jazyků se týká složení standardizované jazykové zkoušky? Bude se jednat pouze o skupinové kurzy v Praze, které se budou připravovat na složení jazyk. zkoušky?*

**Odpověď na dotaz č. 3:**

Složení standardizované jazykové zkoušky se uskuteční v Praze a bude se týkat z 90 % anglického jazyka, z 5 % německého jazyka a z 5 % ostatních uvedených jazyků.

**Dotaz č. 4:**

*Je poplatek za provedení standard. jazyk. zkoušky součástí nabídkové ceny poskytovatele?*

**Odpověď na dotaz č. 4:**

Součástí nabídkové ceny poskytovatele je úhrada za provedení standardizované jazykové zkoušky. Tzn. veškeré náklady vynaložené na administraci, zajištění a vykonání standardizované jazykové zkoušky.



### **Dotaz č. 5:**

*O vypsání výběrového řízení jsme byli informováni až 9.3.*

### **Odpověď na dotaz č. 5:**

Dle § 53 odst. 1 ZZVZ se jedná o zjednodušené podlimitní řízení s uveřejněním výzvy k podání nabídek na profilu zadavatele, kterou se vyzývá neomezený počet dodavatelů k podání nabídky. Zadavatel není povinen přímo oslovovat konkrétní dodavatele.

### **Dotaz č. 6:**

*Po zhodnocení podmínek výběrového řízení nám vyšlo, že plánovaná cena výuky činí necelých 400 Kč/90 min. výuky, což je pro naše zapojení finančně nepřijatelné.*

### **Odpověď na dotaz č. 6:**

Přestože zadavatel nemůže s určitostí předjímat, na jakém základě dodavatel došel k plánované ceně výuky, pro jistotu uvádí, že předpokládaná hodnota byla stanovena v souladu se zákonem, přičemž byla vymezena jako maximální limit pro realizaci veřejné zakázky, resp. za poskytování všech poptávaných služeb v průběhu plnění veřejné zakázky. Až do výše tohoto limitu může vybraný dodavatel zadavateli jednotlivé služby poskytovat na základě vysoutěžených jednotkových cen, které budou závazné a neměnné. Vybraný dodavatel je však oprávněn fakturovat pouze skutečně poskytnuté služby, a tak tento limit nemusí být v průběhu plnění veřejné zakázky zcela vyčerpán.

**Výše uvedený zadavatel tímto v souladu s ustanovením § 99 zákona oznamuje dodavatelům, že lhůta pro podání nabídek na veřejnou zakázku byla prodloužena v níže uvedeném rozsahu.**

### **8.1 Lhůta pro podání nabídek:**

#### **Původní znění:**

Lhůta pro podání nabídek končí dne **14. 03. 2018 v 10:00 hod.**

#### **Nové znění:**

Lhůta pro podání nabídek končí dne **20. 03. 2018 v 10:00 hod.**



**Kompletní znění zadávacích podmínek je uveřejněno přímým a neomezeným dálkovým přístupem na profilu zadavatele E-ZAK.**

V Praze, dne 13. 03. 2018

Ing. Kamil Srnec

ředitel odboru personálního a státní služby a zástupce  
státního tajemníka

Česká republika – Ministerstvo životního prostředí